EN
IT
FR
DE
ES
PT
NL
SV
NO
FI
RO
PL
CS
SK
SL
HR
RU
TR
中文
JP
한글
ไทย

Compliant with new European Regulation
Conforme al nuovo regolamento europeo
Conforme à la nouvelle réglementation européenne
(EU) 2016/425

SAFETY HELMETS
CASCHI DI SICUREZZA
CASQUES DE PROTECTION

SEE TAB.
VEDI TAB.
VOIR TAB.
СМ. ТАБ.

EN 397:2012+A1

EN 12492:2012

EN 50365:2002

ANSI/ISEA Z89.1-2014

EAC TP TC 019/2011

CE

Modello - Model - Modèle

Numero di serie - Serial number - Numéro de série

Mese e anno di fabbricazione - Month and year of manufacture
Mois et année de fabrication

Data di acquisto - Purchase date - Date de l'achat

Data del primo utilizzo - Date of first use - Date de la première utilisation

Utilizzatore - User - Utilisateur

Note - Comments - Commentaires

Controllo ogni 12 mesi - Inspection every 12 months
Inspection tous les 12 mois

Data Date Date	OK	Nome/Firma Name/Signature Nom/Signature	Data prossimo controllo Date next control Date du prochain contrôle

W1 — **Notified body controlling the manufacturing of the product (ARES/ARES MIPS/SKYLOR PLUS):**
Organismo che controlla la fabbricazione del prodotto (ARES/ARES MIPS/SKYLOR PLUS):
Organisme contrôlant la fabrication du produit (ARES/ARES MIPS/SKYLOR PLUS):

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65, 80339 Munich – Germany – N.0123

W2 — **Notified body intervening for the EU type examination:**
Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE del tipo:
Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type:

SKYLOR PLUS / SAFETY STAR
APAVE SUDEUROPE SAS
CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France – N.0082

ARES / ARES AIR / ARES AIR PLUS / ARES AIR PRO / ARES MIPS / ARMOUR PRO
DOLOMITICERT s.c.a.r.l.
Zona Industriale Villanova 32013, Longarone (BL) – Italy – N.2008

Third party that carried out the ANSI/ASSE Z89.1-2014 qualification testing for ARES / ARES AIR PLUS:

DOLOMITICERT s.c.a.r.l.
Zona Industriale Villanova 32013, Longarone (BL) – Italy

INSTRUCTION MANUAL
MANUALE ISTRUZIONI
NOTICE D'INFORMATION

C.A.M.P. SpA
Costruzione Articoli Montagna Premana
Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy
Tel. +39 0341 890117 - Fax +39 0341 818010
www.camp.it - contact@camp.it

CO 01 MANUALE23
August 2021 - Rev. 18
© C.A.M.P. SpA

PAP 22

ENGLISH

GENERAL INFORMATION

The C.A.M.P. Group meets the needs of workers at height with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: **read, understand and keep these instructions**. If lost, you can download the instructions from the web site **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can be also downloaded from our site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be sold.

USE - This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situations. For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimise both the potential for falls and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilizations of this product. Note that it is impossible to show or imagine all improper utilizations and that this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal.

MAINTENANCE - *Cleaning of the textile and plastic parts:* rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts:* rinse in clean water and then dry. *Temperature:* Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals:* withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE - Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY - The company C.A.M.P. SpA, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. SpA, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR WARRANTY - This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SPECIFIC INFORMATION

INSTRUCTIONS FOR USE

Summary

- The C.A.M.P. *Ares, Ares MIPS, Ares Air Pro, Skylor Plus* and *Safety Star* are industrial safety helmets certified in accordance with the EN 397:2012 + A1:2012 standard. They are suitable for use in industry and construction. They are also suitable for work at heights and for rescue operations where, after risk assessment, an automatic chinstrap release is required for safety purposes (chinstrap release between 15 and 25 daN, EN 397 standard requirement).
- The C.A.M.P. *Ares Air, Ares Air Plus* and *Armour Pro* are helmets for mountaineers certified in accordance with standard EN 12492:2012. They also meets some of the requirements of standard EN 397: shock absorption and resistance to penetration. They are suitable for use in mountaineering and rock-climbing. They are also suitable for work at heights and for rescue operations where, after risk assessment, the helmet must stay on the head in the event of a fall (chinstrap release with resistance greater than 50 daN, EN 12492 standard requirement).
- The C.A.M.P. *Ares and Ares Air Plus* are also safety helmets conforming to Plus/ISEA Z89.1-2014 American national standard for industrial head protection: type 1 for the protection from impacts on the top of the helmet, class C (conductive) non intended for the protection from high-voltage electrical risks. They are suitable for use in the industry, construction, rope access, arboriculture, technical rescue and similar activities. The approximate headsize range is from 6-5/8 to 7-3/4 (from 20-7/8" to 24-1/4").
- The C.A.M.P. *Ares/Ares MIPS* is also an electrical insulated helmet certified in accordance with the EN 50365:2002, for use on low-voltage electrical installations not exceeding 1000 V a.c. or 1500 V d.c.
- Use of the helmet greatly reduces risks to the head without, however, eliminating them altogether.

Use

To fulfil its role of protection, the helmet must be worn on the head and correctly secured, following these steps:

1. Adjust the headband to the largest size; place the helmet on the head and close the system to the suitable size. **Fig.1a** illustrates the function of the adjustment system on various models.

For the models *Ares/Ares Air/Ares Air Plus/Ares Air Pro*:

- *it is possible to adjust the vertical position of the headband in the front part;*
- in the back part the headband can be adjusted in two positions: lower position for use, upper position for transport;
- it is possible to insert a spacer (supplied with the helmet) in the front part of the headband, for best fit of small sizes (**fig.1b**).

2. Adjust the length of the strap, then connect the buckle so that the strap is tight below the chin (**fig.2a**). Make sure that the helmet is centrally positioned on the head, neither too forward nor too backward. Use the strap adjustment to adjust the position (**fig.2b**).

Ares/Ares MIPS/Ares Air Pro/Skylor Plus/ Safety Star: the chinstraps are equipped with an emergency release buckle that releases the helmet when a load between 15 daN and 25 daN (EN 397) is applied on the strap beneath the chin. A djust the position of the side plastic dividers in order to make sure that the emergency release buckle is placed aside the jawbone, not below the chin. The strap release buckle can be reactivated after possible release for 10 times maximum, after that the helmet or the chinstrap must be replaced (**fig.2c**).

Ares Air/Ares Air Plus/Armour Pro: the chinstrap adjustments are at full resistance > 50 daN (EN 12942) (**fig.2d**).

3. Check that the helmet is correctly secured by shaking the head rapidly up and down and from left to right: the helmet must remain in position.

For helmets with lamp holder, fix the elastic band of the front lamp beneath the appropriate clips (**fig.3**).

Ares/Ares MIPS/Ares Air/Ares Air Plus/Ares Air Pro/Skylor Plus/Armour Pro models are equipped with universal housing to secure safety earmuffs or radio headphones; for installation see **fig.4**.

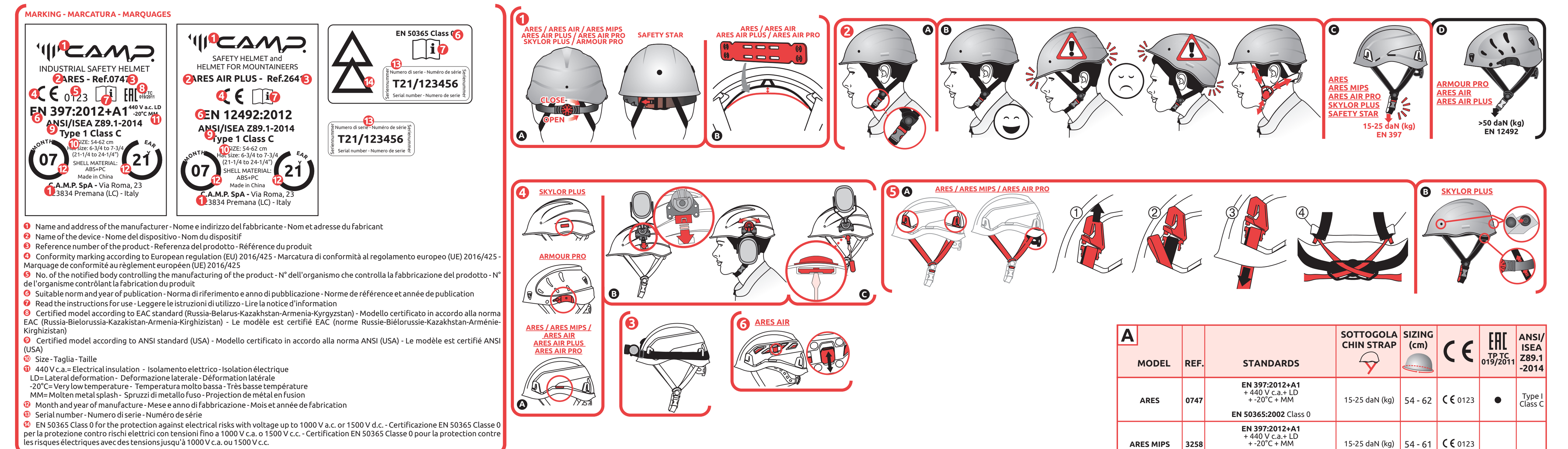
The chin strap of *Ares/Ares Air Pro/Skylor Plus* can be removed or replaced (**fig.5**).

Ares/Ares MIPS/Ares Air/Ares Air Plus/Ares Air Pro/Armour Pro have devices which allow a protective visor to be installed (*Ares Visor / Ares Visor Plus / Armour Pro Visor*).

Ares Air is equipped with sliding shutters for closing the ventilation holes (**fig.6**). EN 12492 conformity is with open holes only.

Ares/Ares Air/Ares Air Plus/Ares Air Pro: two different and interchangeable paddings are supplied with the helmet (made of absorbing fabric or water repellent foam).

Any certifications related to optional requirements of the EN 397 standard are shown on the marking and specified in **table A**. Do not apply stickers or affix written identification outside the shell of the helmet. If necessary you can use a water-based indelible pen to write possible information (e.g. the user's name) but only on the inner surface of the shell or on the specific label, without covering the pre-existing marking. Rescue equipment and trained rescue workers are required for intervention in



A MODEL	REF.	STANDARDS	SOTTOGOLA CHIN STRAP	SIZING (cm)	CE	EAC TP TC 019/2011	ANSI/ ISEA Z89.1 -2014
ARES	0747	**EN 397:2012+A1** + 440 V c.a.+ LD + -20°C + MM **EN 50365:2002** Class 0	15-25 daN (kg)	54 - 62	CE 0123	●	Type I Class C
ARES MIPS	3258	**EN 397:2012+A1** + 440 V c.a.+ LD + -20°C + MM **EN 50365:2002** Class 0	15-25 daN (kg)	54 - 61	CE 0123		
ARES AIR PRO	2643	**EN 397:2012+A1** + -20°C	15-25 daN (kg)	54 - 62	CE		
SKYLOR PLUS	0209	**EN 397:2012+A1** + 440 V c.a. + LD + -20°C + MM	15-25 daN (kg)	55 - 62	CE 0123	●	
SAFETY STAR	0211	**EN 397:2012+A1** + LD	15-25 daN (kg)	53 - 61	CE	●	
ARES AIR	0748	**EN 12492:2012** **EN 397:2012+A1 Parts (5.1.1-5.1.2)**	> 50 daN (kg)	54 - 62	CE	●	
ARES AIR PLUS	2641	**EN 12492:2012** **EN 397:2012+A1 Parts (5.1.1-5.1.2)**	> 50 daN (kg)	54 - 62	CE	●	Type I Class C
ARMOUR PRO	2644	**EN 12492:2012** **EN 397:2012+A1 Parts (5.1.1-5.1.2)**	> 50 daN (kg)	54 - 62	CE	●	